



香港珠海學院中國文學系



港城西北扶輪社



鐘聲慈善社胡陳金枝中學



香港浸會大學中文系

第九屆大灣區暨新界西區「兩文三語」挑戰賽（高中組）

比賽章程（香港賽區）

港城西北扶輪社、香港珠海學院中國文學系、香港浸會大學中文系及本校攜手舉辦「大灣區暨新界西區『兩文三語』挑戰賽」，透過寫作及演講，鼓勵高中同學培養良好的中英文表達能力及溝通技巧，以迎接未來的挑戰。現誠邀中四級至中六級學生參加，章程如下：

參賽者	新界西區中學中四級至中六級學生
寫作	就大會公佈初賽的寫作題目（創作一首中文近體詩和以英文解說中文詩詩意），報名時須遞交 <u>中文詩（七絕）一首；以英文對此參賽中文詩（七絕）寫一篇「詩意解說」，說明每句意思以及全文主旨，共兩篇作品。</u>
說話	共 15 名參賽者 （中英文總分的前列 15 名）可進入挑戰賽，挑戰賽以粵語作短講，短講內容為這首中文詩〔七絕〕的創作心得（例如這首詩用了甚麼典故及其他修辭手法，這首詩最初的構思過程如何，哪些古人作品對你有較大影響等）；並以普通話朗讀參賽詩作及以英語朗讀這首參賽詩作的「詩意解說」。
中文題目	以「和諧關愛，同沐春風」為主題，創作一首七言絕句（律絕），抒發對共融校園的看法或感受，由作者自定詩題，例如〈校園共融感賦〉、〈觀教育局「融合教育 攜手同行」影片有感〉、〈題平機會種族共融校園網上專頁〉等等，押韻以「平水韻」為準。拗句可用「仄仄平平仄仄仄」及「平平仄仄仄仄仄，仄仄平平平仄平」兩種句型。七絕格律譜如下，可任選其中一譜創作： （一）七絕平起式： ① 平 平 仄 仄 平 平 仄，（或用入韻式：① 平 平 仄 仄 平 平（韻）） ② 仄 仄 平 平 仄 仄 平（韻）。 ③ 仄 仄 平 平 平 平 仄， ④ 平 平 仄 仄 平 平（韻）。 （二）七絕仄起式： ① 仄 仄 平 平 平 平 仄，（或用入韻式：① 仄 仄 平 平 仄 仄 平（韻）） ② 平 平 仄 仄 平 平（韻）。 ③ 平 平 仄 仄 平 平 仄， ④ 仄 仄 平 平 仄 仄 平（韻）。
英文題目	Write an explanation in English of your original Chinese poem (a seven-character quatrain), describing each line and the overall theme, in no more than 200 words.
中英文評分準則	中文詩（七絕）評分準則如下： 1. 內容 40% 2. 表達 30% 3. 格律 20% 4. 創意 10%

	英文評分準則如下： 1. 內容 50% 2. 表達 40% 3. 創意 10%	
中英文作品要求	1. 中文詩（七絕）字數一首28字，而英文文章則不多於200字。 2. 來稿須為打印稿，手寫版本不予採用，請以word/pdf檔案上載。 3. 請列明字數。	
遞交方法	每份參賽作品須連同一份已填妥的參賽表格於二零二六年十二月四日或之前透過以電郵將作品（word/pdf檔案）寄到以下電郵地址： chi@chuhai.edu.hk 以遞交日期為準，電郵主旨請寫明：參加「兩文三語比賽」。	
獎項	決賽	
	說話部份	
	金獎(1名)	獎盃、獎狀、港幣\$1000元書券
	銀獎(1名)	獎盃、獎狀、港幣\$700元書券
	銅獎(1名)	獎盃、獎狀、港幣\$500元書券
	一等獎(約3名)	獎盃及獎狀
	二等獎(約4名)	獎盃及獎狀
	三等獎(約5名)	獎盃及獎狀
評審委員	由大學教授、專業人士擔任評審委員。	
比賽重要日子	開始報名及網上公佈初賽題目	2026年10月23日（星期五）
	截止報名	2026年12月4日（星期五）
	網上公佈決賽入圍名單	2027年1月8日（星期五）
	決賽	2027年2月20日（星期六）
	網上公佈決賽得獎名單	2027年2月24日（星期五）
	頒獎典禮	2027年3月20日（星期六）
參賽者須知	1. 參賽作品須為未經公開發表的原創作品。 2. 比賽結果以本校評審團的決定為準，參加者不得異議。 3. 本校保留宣傳和刊登作者作品之權利。 4. 所有參賽作品一律不予發還。 5. 比賽章程及參賽表格將由參賽學校派發，家長亦可到本校網站（http://www.csbs.edu.hk/）下載。 6. 舉辦單位保留一切最終決定權。	
查詢電郵及電話	電郵：chi@chuhai.edu.hk 電話：2972 7232（香港珠海學院中國文學系陳小姐） 辦公時間：星期一至五上午9:00-下午5:30	



香港珠海學院中國文學系



港城西北扶輪社



鐘聲慈善社胡陳金枝中學



香港浸會大學中文系

第九屆大灣區暨新界西區「兩文三語」挑戰賽（高中組）

比賽章程（香港賽區）

中文姓名：	英文姓名：	
班別：	年齡：	性別：男 / 女
聯絡電話：		
電郵：		
學校名稱：		
負責老師姓名：	聯絡電話：	

遞交方法：每份參賽作品須連同一份已填妥的參賽表格於二零二六年十二月四日或之前透過以電郵將作品（word/pdf檔案）寄到以下電郵地址：
chi@chuhai.edu.hk；以遞交日期為準，電郵主旨請寫明：參加「兩文三語比賽」。

查詢電郵：chi@chuhai.edu.hk（香港珠海學院中國文學系）

查詢電話：2972 7232（香港珠海學院中國文學系陳小姐）

辦公時間：星期一至五上午9:00-下午5:30